



Bild:0645840E.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Dosiermotor
Dosing motor
Moteur de dosage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0645840**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **08.01.15**



TD 85

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0645862	1		Schieber	slide	coulisse
2.	0645125	4		U-Scheibe	washer	rondelle
3.	0645037	4		Schraube	screw	vis
4.	0482617	2	D	O-Ring	o-ring	joint torique
5.	0645838	1		Befestigungsplatte	fixing plate	plaque de fixation
6.	0645835	1	V	Zylinder	cylinder	cylindre
7.	0645710	1		Rändelknopf	knurled button	bouton moleté
8.	0645056	1		Schraube	screw	vis
9.	0645045	3		Schraube	screw	vis
10.	0645499	2	V	Steuerventil	control valve	vanne-pilote
11.	0645464	2		Schraube	screw	vis
12.	0645054	2		Schraube	screw	vis
13.	0645497	1		Deckteil	cover	recouvrement
14.	0645054	2		Schraube	screw	vis
15.	0645561	1		Steuerfahne	control plate	languette de commande
16.	0645560	1		Klemmstück	clamping piece	pièce de serrage
17.	0645037	3		Schraube	screw	vis
18.	0645571			Handrad, kpl.	hand wheel, cpl.	roue à main, cpl.
19.	0645162	1		O-Ring	o-ring	joint torique
20.	0645072	1		Führungsrohr	guide disc	disque de guidage
21.	0645832	1		Oberteil	upper part	partie supérieure
22.	0645336	1	V	Kolbenstange	piston rod	tige de piston
23.	0645062	1		Mutter	nut	écrou
24.	0645064	1		U-Scheibe	washer	rondelle
25.	0645836	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau de piston
26.	0482609	1	V, D	O-Ring	o-ring	joint torique
27.	0468894	4		Schraube	screw	vis
28.	0473251	1		K-Ring	k-ring	bague K
29.	0482625	1	V, D	Führungsbuchse	guide sleeve	douille de guidage
30.	0645833	1		Mittelteil	central piece	pièce moyenne
31.	0645837	1		Schutzrohr	protecting tube	raccord protecteur
32.	0633332	3		Schraube	screw	vis
33.	0645334	1		Zylinderstift	cylindrical pin	goupille cylindrique
34.	0645103	1	V	Buchse	bush	douille
35.	0645049	1		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
36.	0645834	1		Unterteil	bottom	partie inférieure
	0645839			Dichtungssatz	seal kit	jeu de joints

Dosiermotor
Dosing motor
Moteur de dosage

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0645840**

Serie • Serie • Série: **001**

Datum • Date • Date: **08.01.15**



TD 85

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118